

PROPULSORE ELETTRONICO PER CARROZZINE



ERCOLINO
MANUALE PER L'UTENTE

INDICE

1. Introduzione
2. Norme di sicurezza
3. Descrizione delle parti
4. Istruzioni di montaggio
5. Funzionamento del ERCOLINO
6. Smontaggio e trasporto
7. Ricarica e manutenzione delle batterie
8. Risoluzione dei problemi
9. Specifiche tecniche
10. Garanzia
11. Compatibilità con le carrozzine

INTRODUZIONE

- Il propulsore ERCOLINO è stato progettato come ausilio elettrico per chi assiste un paziente, ovvero nel caso in cui serva una maggiore spinta alla carrozzina in situazioni altrimenti faticose, quali affrontare pendenze ripide, ecc.
- Il propulsore ERCOLINO presenta alcune soluzioni innovative per facilitarne il montaggio e il funzionamento, alcune delle quali sono protette da brevetto in corso di registrazione.
- Il propulsore ERCOLINO è progettato per funzionare con la maggior parte delle carrozzine con larghezza della seduta compresa tra 37 cm e 50 cm.
- Il propulsore ERCOLINO è disponibile nella versione ruota singola (per una maggiore manovrabilità) e ruota doppia (per una maggiore stabilità e trazione).
- Il propulsore ERCOLINO deve essere controllato da un assistente; il peso complessivo della carrozzina manuale e dell'utente non deve superare 135 kg (300 lbs).
- Il propulsore ERCOLINO funziona con un pacco batterie da 24V 12Ah e ha un'autonomia massima di 16 km con una carica.
- Assicurarsi che il trasporto dell' ERCOLINO avvenga in sicurezza. Si consiglia inoltre di scollegare la batteria.
- Assicurarsi di caricare la batteria unicamente con il caricabatterie fornito insieme all' ERCOLINO. L'utilizzo di un caricabatterie differente potrebbe causare danni o infortuni.

- L' ERCOLINO può subire l'interferenza di onde elettromagnetiche. Evitare la vicinanza a telefoni cellulari, a ripetitori radio-televisivi e alle trasmissioni in uso ai mezzi di emergenza. Non sono noti rischi simili provocati da altri apparecchi elettrici. Se dovessero verificarsi dei movimenti involontari, spegnere l' ERCOLINO e contattare il rivenditore autorizzato.
- Il propulsore ERCOLINO non deve essere utilizzato in caso di neve o di pioggia intensa, in quanto potrebbe esserne danneggiato. L' ERCOLINO non deve essere esposto all'umidità o alla luce diretta del sole.

NORME DI SICUREZZA

- L' ERCOLINO non deve in alcun caso essere utilizzato dall'utente in carrozzina da solo.
- Assicurarsi che l' ERCOLINO sia installato sul retro della carrozzina e non costituisca disagio per l'assistente.
- Prima di collegare o scollegare la batteria dal motore o dal caricabatterie, assicurarsi che siano disattivate l'alimentazione verso il caricabatterie e quella del quadro comandi dell' ERCOLINO.

Nota: Carrozzine con freni a cavo per assistente

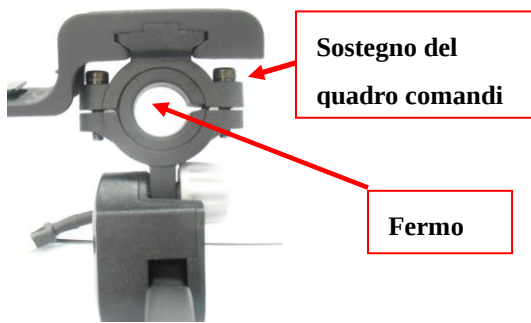
Su questo tipo di carrozzine, le leve dei freni devono essere rimosse prima del montaggio dell'ERCOLINO. Nel caso in cui i freni per assistente non siano dotati di freni di stazionamento separati, questi devono essere aggiunti alla carrozzina.

DESCRIZIONE DELLE PARTI



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

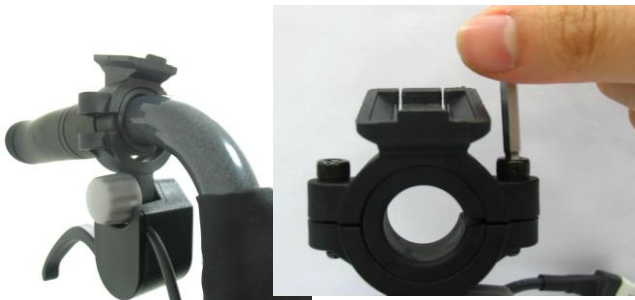
1. Montaggio del quadro comandi



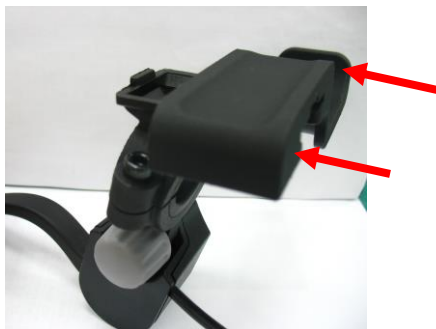
a. Spingere dal lato del fermo per rimuovere il sostegno del quadro comandi.



b. Utilizzare una brugola per fissare il fermo sul tubo della manopola di spinta (scegliere la misura della guarnizione in gomma in base alla dimensione del tubo).



c. Riposizionare il sostegno del quadro comandi.



2. Montaggio delle staffe

Montare entrambe le staffe sul tubo orizzontale inferiore della carrozzina, utilizzando una brugola. Unire le due parti in velcro. Assicurarsi che le viti siano serrate correttamente e che non ruotino sul tubo.



3. Montaggio del propulsore ERCOLINO

Inserire il tubo telescopico nel lato anteriore dell' ERCOLINO. Allentare il pomello triangolare sulla barra e regolare la lunghezza. Stringere i pomelli sulla barra e sul lato anteriore dell' ERCOLINO.

Posizionare le due estremità della barra sulla parte posteriore delle staffe, poi spingere in avanti l'alloggiamento batterie finché si blocca in posizione.





4. Montaggio del pacco batterie

Inserire il pacco batterie nell'alloggiamento batterie come nell'illustrazione. Fissare il pacco batterie nell'alloggiamento.



5. Collegamento finale

Collegare il cavo del propulsore ERCOLINO sotto al quadro comandi. Posizionare l'anello superiore della cinghia di sollevamento intorno alla maniglia di spinta opposta al quadro comandi.

FUNZIONAMENTO DELL' ERCOLINO

- **Direzione.** Premere il pulsante di accensione: il pulsante di marcia si illumina per indicare la direzione in avanti. Premere il pulsante di retromarcia: il pulsante di retromarcia si illumina per indicare la marcia indietro.
- **Cinghia di sollevamento.** L' ERCOLINO è dotato di una cinghia di sollevamento per consentire lo spostamento della carrozzina quando non c'è energia. Sollevare l' ERCOLINO afferrando la cinghia rossa e posizionare il secondo anello intorno alla maniglia di spinta.

Attenzione: se l' ERCOLINO non viene sollevato, durante la retromarcia potrebbe ribaltarsi.

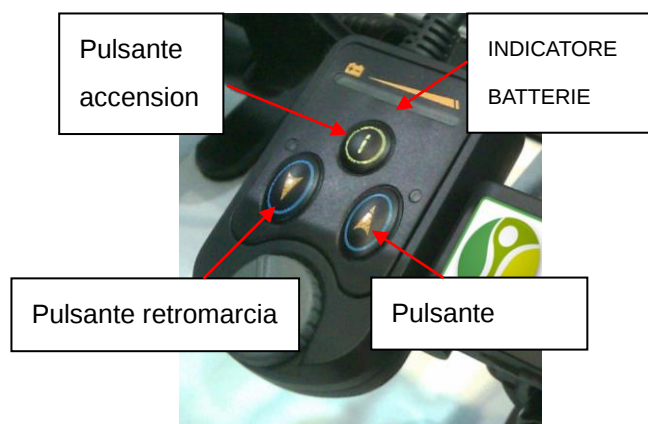
- **Velocità massima.** Impostare sempre una velocità massima adeguata al proprio modo di camminare.
- **Spingere la carrozzina senza utilizzare l' ERCOLINO.** Si consiglia di fissare l' ERCOLINO con la cinghia di sollevamento quando non viene utilizzato.

FUNZIONAMENTO DEL QUADRO COMANDI



Dal momento dell'accensione dell' ERCOLINO, trascorre un intervallo di 2 secondi prima che le ruote comincino a muoversi. Attendere 2 secondi prima di azionare la leva.

- **Leva –** Tirare la leva per azionare l' ERCOLINO. Più viene tirata la leva e più aumenta la velocità. Rilasciare la leva per arrestare l' ERCOLINO.
- **Selettore velocità –** Girare il selettore in senso orario per aumentare la velocità massima dell' ERCOLINO. Girare il selettore in senso antiorario per diminuire la velocità massima.
- **Manopola interna –** Serve per modificare l'inclinazione del quadro comandi.



SMONTAGGIO E TRASPORTO

1. Spegner l' ERCOLINO premendo il pulsante di accensione.
2. Scollegare il connettore del propulsore ERCOLINO da sotto il quadro comandi.
3. Rimuovere la cinghia di sollevamento dalla maniglia di spinta.
4. Sollevare il pacco batterie dall'alloggiamento afferrandolo per la maniglia e premendo il pulsante PUSH (Premi) posizionato sul propulsore.
5. Rimuovere il propulsore tirando la fascia a velcro e tirando contemporaneamente anche il propulsore dal lato posteriore delle staffe (vedi immagine).



6. Riporre tutti i componenti nella borsa fornita.

Nota:

- Le batterie fornite con l' ERCOLINO sono conformi alla normativa speciale IATA A67 e sono idonee al trasporto aereo.
- Il pacco batterie e il pacco motore sono dotati di maniglie in tessuto per facilitarne il trasporto.

RICARICA E MANUTENZIONE DELLE BATTERIE

Seguire attentamente le indicazioni riportate qui di seguito:

1. Spegner l' ERCOLINO premendo il pulsante di accensione.
2. Sollevare il pacco batterie afferrandone la maniglia.
3. Inserire il cavo del caricabatterie nella presa di alimentazione.
4. Inserire la spina rotonda del caricabatterie nella presa di ricarica del pacco batterie.
5. Accendere l'interruttore.

L'indicatore LED arancione del caricabatterie si illumina per indicare la ricarica delle batterie. La durata della ricarica è di 8 ore. Per una prestazione ottimale si consiglia una ricarica di 12 ore.

7. Quando la ricarica è terminata, l'indicatore LED arancione diventa verde.
8. Spegner il caricabatterie, scollegare il cavo di alimentazione e la spina rotonda dal pacco batterie.

Suggerimenti

1. Non scollegare il cavo del caricabatterie se la ricarica non è terminata. La durata delle batterie sarà minore o difettosa se la batteria sarà ripetutamente utilizzata senza essere stata completamente ricaricata. Assicurarsi pertanto di caricare completamente la batteria ogni volta.
2. Terminare sempre la ricarica solo quando l'indicatore LED diventa verde. Non interrompere MAI la ricarica prima che sia completata.
3. Una volta terminata la ricarica, il caricabatterie continuerà a caricare la batteria per assicurare un'autonomia ottimale.
4. Se non si utilizza l' ERCOLINO per un periodo prolungato di tempo, si consiglia di ricaricarlo almeno una volta alla settimana per mantenere la batteria in condizioni di utilizzo ottimali.
5. La temperatura ambiente può influire sul tempo di ricarica. Il tempo di ricarica sarà più lungo nel periodo invernale.
6. Dopo la ricarica, non lasciare la spina del caricabatterie collegata all' ERCOLINO, in quanto l'energia verrebbe assorbita dal propulsore e la sua autonomia diminuirebbe temporaneamente.
7. Le batterie sono coperte da garanzia di 6 mesi da parte del produttore. Tale garanzia copre unicamente difetti di fabbricazione e non difetti risultanti da inosservanza delle istruzioni di ricarica riportate in precedenza.

Attenzione: seguire le istruzioni di seguito riportate per evitare incidenti durante la ricarica.

1. Utilizzare unicamente il caricabatterie fornito e ricaricare completamente le batterie ogni volta. Le batterie possono danneggiarsi se non si utilizza un caricabatterie con le corrette specifiche.
2. Non smontare o modificare il caricabatterie.
3. Ricaricare le batterie in luogo ben ventilato e al riparo dalla luce diretta del sole. Non ricaricare in ambienti umidi, in caso di pioggia o rugiada.

4. Non ricaricare a temperatura inferiore a -10° o superiore a +50°, in quanto il caricabatterie potrebbe non funzionare correttamente e le batterie potrebbero danneggiarsi.

Avvertenze

1. Durante la ricarica, tenere l' ERCOLINO lontano da oggetti infiammabili in quanto potrebbero verificarsi l'incendio o l'esplosione delle batterie.
2. Non fumare durante la ricarica, in quanto le batterie potrebbero rilasciare gas idrogeno. Ricaricare sempre le batterie in un luogo ben ventilato.
3. Durante la ricarica non collegare o scollegare mai la spina o il cavo con le mani bagnate. Non collegare o scollegare la spina o il cavo quando sono bagnati perché potrebbe verificarsi una scossa elettrica.

Caricabatterie

Il caricabatterie fornito ha un indicatore LED che cambia colore in base allo stato:

- Se l'indicatore LED è di colore ARANCIONE, il caricabatterie è acceso e sta ricaricando.
- Se l'indicatore LED è di colore VERDE, il caricabatterie è acceso, ha terminato la ricarica principale e le batterie possono essere utilizzate. Tuttavia, si raccomanda di lasciare il caricabatterie ancora in carica per un paio d'ore dopo l'accensione dell'indicatore LED verde. In questo modo si mantiene e si migliora la capacità delle batterie.
- L'indicatore LED è di colore VERDE anche quando il caricabatterie è acceso ma non è collegato alle batterie.

Batterie

- Non esporre il pacco batterie a temperature inferiori a -10° o superiori a +50° durante la ricarica o la conservazione del dispositivo.
- Le batterie non necessitano di manutenzione e non è necessario controllarne il liquido o rabboccare con acqua.
- È necessario ricaricare le batterie con regolarità. Nel caso l' ERCOLINO non venga utilizzato, deve essere ricaricato almeno una volta alla settimana.
- Il pacco batterie contiene due batterie a 12V 12Ah.
- Le batterie fornite con l' ERCOLINO sono conformi alla normativa speciale IATA A67 e sono idonee al trasporto aereo.

Ricarica delle batterie

- Utilizzando il caricabatterie fornito, la durata della ricarica è di circa 8 ore.
- Tuttavia, per assicurare una prestazione ottimale, si consiglia di effettuare una ricarica di 12 ore.
- Si consiglia inoltre di non ricaricare le batterie per più di 24 ore.
- Se sull'indicatore delle batterie sono rimaste solo due tacche, l'indicatore inizia a lampeggiare per ricordare di ricaricare le batterie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La carrozzina non si muove quando si tira la leva.

Soluzioni possibili:

- Verificare che l' ERCOLINO sia acceso.
- Verificare che le batterie siano completamente cariche.
- Verificare che il collegamento tra le batterie e il motore sia corretto.
- Verificare che i freni della carrozzina non siano inseriti.
- Verificare che le ruote siano in contatto con il terreno.

È difficile spingere manualmente la carrozzina.

Soluzioni possibili:

- Verificare che i freni della carrozzina non siano inseriti.
- Rimuovere l' ERCOLINO.
L' ERCOLINO è troppo veloce / troppo lento.
- Provare a variare la velocità con il selettore di velocità.
- Provare a ricaricare le batterie (se è troppo lento).
- Verificare che i freni della carrozzina non siano inseriti.

SPECIFICHE TECNICHE



- Peso: 19,2 kg (peso con batterie)
9 kg (pacco batterie)
- Velocità massima: 6,4 km/h / 4mph
- Pendenza massima: 6°
- Autonomia massima 16 km (10 miles)
- Portata massima: 135 kg (carrozzina + utente)
- Motore: 24V 150W/200W CC
- Batteria piombo-acido, sigillata: 12V 12Ah x2
- Caricabatterie: 2A 24V in uscita
- Centralina: PG - S - DRIVE 45A

GARANZIA

Per migliorare la sicurezza e la durata del vostro ERCOLINO, si consiglia di effettuarne la revisione con regolarità. Presso i centri di assistenza autorizzati è disponibile un calendario di manutenzioni raccomandate per l' ERCOLINO.

La garanzia è di 12 mesi dalla data di consegna del vostro nuovo ERCOLINO e copre eventuali sostituzioni di parti durante questo periodo. Per ulteriori informazioni fare riferimento ai termini di garanzia riportati qui di seguito:

1. Qualsiasi riparazione o sostituzione di parti deve essere eseguita da un centro di assistenza autorizzato.
2. In caso il vostro ERCOLINO necessiti di assistenza, perché la garanzia sia valida è necessario contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato.

In caso qualsiasi parte dell' ERCOLINO necessiti di riparazione o di sostituzione parziale o totale, a causa di difetti di fabbricazione o dei materiali, nel periodo coperto da garanzia, le parti saranno fornite gratuitamente.

Nota: la garanzia non è trasferibile.

3. Qualsiasi parte riparata o sostituita sarà coperta dal periodo rimanente della garanzia originale dell' ERCOLINO.
4. Le parti sostituite dopo la scadenza della garanzia originale saranno coperte da una garanzia di 6 mesi.
5. Le parti usurabili generalmente non saranno coperte dal normale periodo di garanzia a meno che dette parti richiedano riparazione o sostituzione chiaramente riconducibili a difetti di fabbricazione o dei materiali. Tali parti comprendono, tra le altre: rivestimenti e pneumatici.
6. I termini di garanzia sopra riportati si riferiscono a l' ERCOLINO nuovi. I campioni dimostrativi di l' ERCOLINO forniti direttamente da Movi SpA sono coperti da una garanzia di 6 mesi. In caso di dubbio sulla garanzia del vostro ERCOLINO, contattare il rivenditore.
7. In circostanze normali, WU'S TECH non si assume alcuna responsabilità in caso l' ERCOLINO necessiti di assistenza come conseguenza diretta delle circostanze seguenti:
 - a. Non è stata effettuata manutenzione delle parti dell' ERCOLINO in base alle indicazioni del produttore.
 - b. Non sono state utilizzate le parti specificate dal produttore.
 - c. L' ERCOLINO o una delle sue parti sono stati danneggiati
 - d. causa di negligenza o di un utilizzo inappropriato.L' ERCOLINO o una delle sue parti sono stati modificati rispetto alle specifiche del produttore, oppure è stata tentata una riparazione prima di contattare il rivenditore.

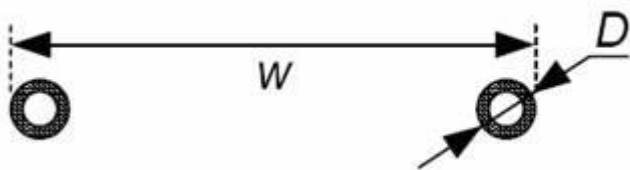
In caso il vostro ERCOLINO necessiti di assistenza, contattare il centro di assistenza autorizzato oppure il rivenditore e comunicare tutte le informazioni necessarie per una veloce riparazione.

Il produttore si riserva il diritto di modificare, senza alcun preavviso, il peso, le misure o altri dati tecnici riportati in questo manuale. Tutti i numeri, le misure e i dati riportati in questo manuale sono solo indicativi e non costituiscono specifiche precise.

COMPATIBILITÀ CON LE CARROZZINE

L' ERCOLINO è adatto per essere utilizzato con la maggior parte delle carrozzine pieghevoli che abbiano:

- una distanza tra le estremità dei tubi (W) compresa tra 37 cm e 50 cm. Di solito, ma non sempre, questa misura corrisponde alla larghezza della seduta della carrozzina.
- un tubo rotondo con un diametro (D) compreso tra 22 mm e 25 mm.



Importante: verificare i dati con il rivenditore e/o con il produttore della carrozzina. WU'S non si assume alcuna responsabilità per le carrozzine di altri produttori. In alcune circostanze è necessario valutare i rischi prima di procedere all'installazione dell' ERCOLINO.



H. Sung Handelsvertretung

Toulouser Allee 9,
40211

Düsseldorf

Germany

ETICHETTATURA:



	Prodotto conforme al Reg. EU 2017/745		
	Codice prodotto		Portata
	Fabbricante		Peso massimo del paziente
	Data di fabbricazione		Carico massimo di lavoro in sicurezza
	Parte applicata di tipo B		Lotto
	Leggere il manuale prima dell'uso		Doppio isolamento
	Questo simbolo indica la presenza di pericoli generici che possono causare pericolo di vita e per la salute		Questo simbolo indica un suggerimento generico utile. Seguendo questo suggerimento, viene facilitato l'utilizzo del dispositivo e una migliore comprensione delle istruzioni
	Dispositivo medico		Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea/ Unione Europea
	Serial number		Importatore

DATI DEL DISTRIBUTORE



Movi SpA

Divisione Wimed

Via Dione Cassio 15
20138 Milano - Italia.

Tel: +39-02 50905.1

Fax: +39-02 5062467

DATI DEL PRODUTTORE



WU'S Tech Co. Ltd.

No. 225 Yuan Peir St. Hsin-Chu,
Taiwan, R.O.C.

Tel: +886 2 25413253

Fax: +886 2 25367575

